



湯あみ宿曙  
あけぼの

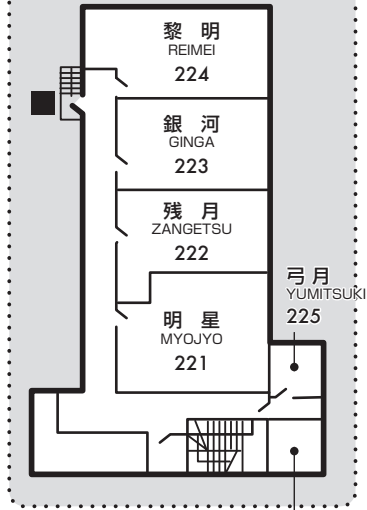
# 館内図

FLOOR MAP  
館内平面圖 / 馆内平面图 / 관내안내도

2F

## 翠明荘

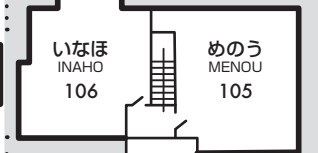
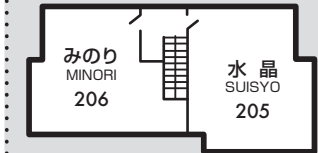
SUIMEISOU



夕月 YUTSUKI 226

## 石翠荘

SEKISUISOU



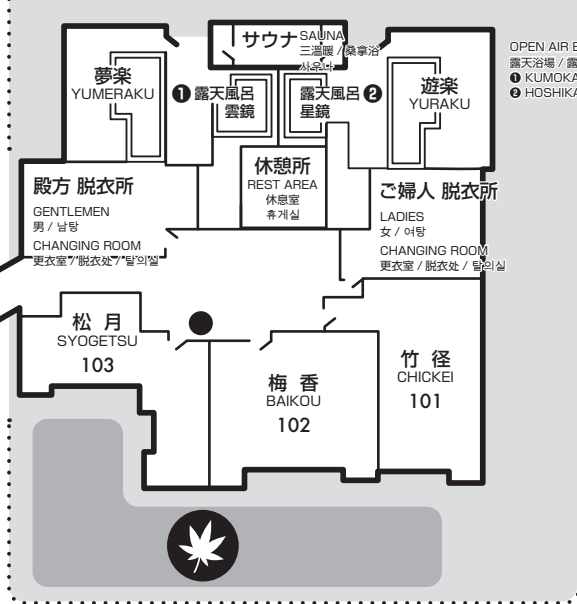
こはく KOHAKU 104

2F

## 曙笑庵

SYOSOUAN

### 湯あみ処



PUBLIC BATH  
澡堂 / 公共浴場  
목욕탕

OPEN AIR BATH  
露天浴場 / 露天温泉 / 노천탕  
① KUMOKAGAMI  
② HOSHIKAGAMI

お食事処  
ちゃらくてい  
CHARAKUTEI

四季彩料亭  
瑞香庵  
RIKOAN

平安の間 HEIANNOMA 115

宴会場 BANQUET HALL 116

寿の間 KOTOBUKI 116

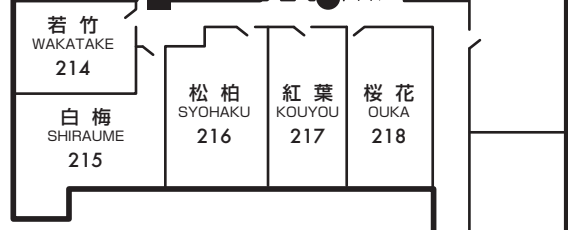
テールーム  
TEA ROOM  
茶室 / 飲品店  
휴게실

美容サロン  
五感美 be ささら  
GOKANBI BE SASARA

ロビー  
LOBBY  
大廳 / 前厅  
로비

フロント  
FRONT DESK  
櫃台 / 前台  
프론트

正面玄関  
ENTRANCE  
玄関 / 出入口玄关 / 현관



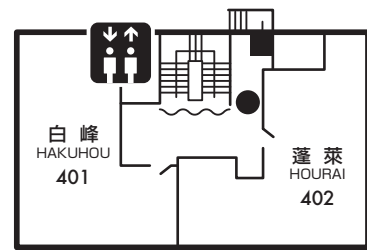
朝霧 ASAGIRI 211

天の川 AMANOGAWA 212

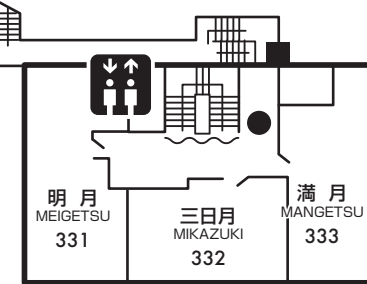
朝日 ASAHI 213

貸切炭酸泉風呂  
スパークリングスパ  
PRIVATE CARBONATED BATH  
SPARKLING SPA  
獨立私人碳酸泉 / 氣泡 SPA  
碳酸泉包間 / 氣泡泉  
전세 탄산수 온천탕 / 스파클링 스파

4F



3F



2F

1F 2F

## お知らせ

【チェックイン】15:00 【チェックアウト】10:00

※宿泊プランにより異なる場合がございます。※湯あみ処は24時間ご利用いただけます。  
※清掃等で一時ご利用いただけない場合がございます。※サウナのご利用時間は下記の通りとなります。

【サウナご利用時間】午前6:00～午前9:00、午後3:00～午後9:00

【フロント】内線9

※火災予防には万全を期していますが、念のため非常口及び避難通路を必ずご確認ください。  
※その他、宿泊に関する契約事項は宿泊約款に準じます。  
※ご不明点がございましたら客室設置電話よりフロント係までお申し付けください

### ◆ INFORMATION

[CHECK-IN] 15:00 [CHECK-OUT] 10:00

\*May vary by accommodation plan. \*The public bath is open 24 hours a day. \*However, bath access may be temporarily restricted for cleaning. \*Sauna hours are shown below.

[SAUNA HOURS] 6AM ~ 9AM / 3PM ~ 9PM

[FRONT DESK] Dial 9

\*Fire precautions are in place. However, in case of emergency, always be aware of the nearest emergency exit and escape route. \*All other terms concerning accommodation conform to the hotel's Terms of Use. \*If you have any questions or concerns, please contact the front desk via your room's guest phone.

### ◆ 聯絡事項

【入住】15:00 【退房】10:00

※依住宿方案 會有不同之情況。※澡堂為24小時開放。  
※會因清掃等狀況而有暫時無法使用之情形。※三溫暖之使用時間如下。

【三溫暖使用時間】上午6:00～上午9:00、下午3:00～下午9:00

【櫃台】內線9

※各項防火措施雖已完善、仍請務必確認逃生出口及路線。※其他關於住宿等須遵守之事項均以住宿條款為準。  
※如有疑問、請利用客房內之電話向櫃台人員詢問

### ◆ 通知

【入住登記】15:00時起 【退房手續】10:00時止

※按住宿套餐不同時而有異 ※公共浴場24小時均可使用 ※因清掃等原因有時無法使用 ※桑拿浴開放時間如下。

【桑拿浴可】上午6:00～上午9:00、下午3:00～下午9:00

【前台】內線9

※雖然防火措施已做得萬無一失、可為了防止意外、務必請先確認好避難通道。  
※其它有關住宿合同內容、以住宿條款為準。※不明之處、請使用客房內電話向前台咨詢。

### ◆ 이용안내

【체크인】15:00 【체크아웃】10:00

※숙박 계획에 따라 달라질 수 있습니다. ※목욕탕은 24시간 이용가능합니다  
※청소 등으로 인해 이용하실 수 없을 때도 있습니다. ※사우나의 이용시간은 다음과 같습니다.

【사우나 이용시간】오전 6:00 ~ 오후 9:00, 오후 3:00 ~ 오후 9:00

【프론트】내선 9

※화재 예방에는 만전을 기하고 있지만 만약의 사태를 대비해 비상구와 피난 루트를 반드시 확인해 주십시오.  
※숙박에 관련된 계약사항은 숙박 약관에 준합니다. ※문의 사항이 있으시면 객실 전화로 프론트에 말씀해 주십시오.

■ 非常口  
EMERGENCY EXIT  
緊急出口 / 安全出口  
비상구

● 消火栓  
FIRE HOSE REEL  
消防栓 / 消防柱  
소화전

🚰 お手洗い  
RESTROOM  
洗手间 / 洗手间  
화장실

🍴 食事処  
RESTAURANT  
用餐處 / 餐店  
레스토랑

🚶 エレベーター  
ELEVATOR  
電梯 / 电梯  
엘레베이터

💆 美容  
SALON  
美容沙龍 / 美容沙龙  
미용실

🛍 売店  
HOTEL SHOP  
商店 / 賣店  
매점

🌳 庭園  
GARDEN  
庭院 / 庭園  
정원